

Zbiór śpiewów Polskich

z towarzyszeniem fortepianu

kompozycji

FRYDERYKA CHOPIN.

UŁOŻONY Z MANUSKRYPTÓW ORYGINALNYCH I WYDANY PRZEZ.

DZIEŁA POŚMIERTNE, CZĘŚĆ DRUGA.

Op. 74.

J. FONTANE.

Własność Wydawców
dla Polski i Rosyi.

CENA Złtp. 15.

„M. 8, 50.

WARSZAWA, Nakładem GUSTAWA GEBETHNERA I SPÓŁKI.

BERLIN u. A. M. SCHLESINGERA.

LEIPZIG u. FR. VOLKMEERA.

G.C. 34-99.

LONDON, ENT^d AT STAT. HALL.

NEUE MUSIKALIEN

aus dem Verlage

der

SCHLESINGER'schen Buch- & Musikhandlung (Rob. Lienau)

BERLIN

23. Französische Strasse 23.

Classe 1, 2 u. 3.

Quintette, Quartette und Trio's für Piano mit Begleitung.

	Thlr.	Sgr.
Haydn, J. , Kindersinfonie für Piano a 4 ms., 2 Violinen, Cello und 8 Instrumente. — 25		
— do. Piano à 4ms. u. 8 Instrumente. — 17½		
Kässmayer, M. , Musikalische Mesalliancen f. Streichquartett m. Piano à 4ms. Progr.: 1) Beethoven-Strauss. 2) Haydn-Offenbach. 3) Schubert-Kässmayer. 4) Bach-Lieber Augustin. op. 22 Stimmen. — 1 5		
Vollweiler, Ch. , Trio f. Piano, Violine und Violoncello. (A-moll.) op. 49. — 3 10		

Classe 4.

Duos für Piano und Violine.

Bach, J. S. , Arie a. d. Suite (D-dur) f. Violine m. Piano. (Gesp. von Wilhelmj.) — 7½		
Böhmer, A. , Elegie f. Violine m. Piano, op. 11. — 10		
Kässmayer, M. , Ungarische Tänze f. Viol. mit Piano, op. 26. Heft I. u. II. à — 1 —		
Rehbaum, Th. , Romanze f. d. Violine mit Piano, op. 6. — 12½		
Wilhelmj, A. , Romanze f. d. Violine m. Piano, op. 10. — 15		
— 2 Nocturnes v. Chopin (op. 32.) f. d. Viol. übertr. m. Piano; No. 1. 12½ Sgr. No. 2. — 15		
— Larghetto von Mozart (op. 108.), f. d. Violine übertragen m. Piano. — —		

Classe 6.

Duos für Piano und Flöte.

Fürstenau, A. B. , Les Délices de l'Opera: op. 140. 4. Livr. — 1 5		
Nr. 1. Donizetti, Régiments-Tochter. — 25		
2. Auber, Teufels Antheil. — 20		
3. — La Sirène - Die Sirene. — 22½		
4. Halévy, Les Mousquetaires. — 25		
— Les Délices de l'Opera: op. 144. 3. Livr. — 25		
No. 1. Meyerbeer, Struensee. Rondino. — —		
2. — L'Etoile du Nord - Nordstern. — 25		
3. Flotow, Stradella. Rondino. — 25		

Classe 7.

Duos für Piano und Clarinette.

Gollmert, W. , Luna. Nocturne f. d. Clarinette m. Piano — 20		
---	--	--

Classe 8.

Für 2 Pianos zu 8 Händen.

Beethoven, L. v. , Ouv. Fidelio, arrangirt v. Lessmann. — 1 10		
Schubert, Fr. , Ouv. Rosamunde, arr. v. Jansen. — 2 —		
— Divertissement en forme d'une marche brillante. op. 63. Arrangirt v. Jansen — 1 25		
Weber, C. M. v. , Finale a. d. Freischütz, arrangirt von F. G. Jansen. — 1 15		
— I. Finale aus Euryanthe, arr. v. Jansen — 1 15		

Classe 9.

Für 2 Pianos zu 4 Händen.

Beethoven, L. v. , Ouv. Egmont, arrang. v. C. Burchardt. — 25		
Weber, C. M. v. , Gr. Sonate. op. 48. (Piano m. Clarinette) f. 2 Pianos bearbeitet von Ad. Henselt. — 2 —		

Classe 10.

Für Piano zu 4 Händen.

Brah-Müller, G. , Lose Ranken. 7 kl. vierhändige Clavierstücke. op. 19. compl. — 1 10		
No. 1. Reigen 7½ Sgr. No. 2. Ständchen 7½ Sgr. No. 3. Capriccio 7½ Sgr. No. 4. Spinnliedchen 5 Sgr. No. 5. Naenie 7½ Sgr. No. 6. Ballerina 7½ Sgr. No. 7. Maskenscherz 5 Sgr. — —		

	Thlr.	Sgr.
Haydn, J. , Kindersinfonie, arrang. v. E. D. Wagner. (Dies. mit Instrum. s. Classe 1.) — 12½		
Hoffmann, L. , 3 Polonaisen. op. 17. No. 1. E-dur. No. 2. Es-dur. No. 3 D-dur à — 10		
Kässmayer, M. , Ungarische Tänze, f. Piano à 4ms. bearbeitet. op. 26. Heft I. II. à — 10		
Liszt, F. , Rakoczy-Marsch. (Rhaps. hongr. No. 15.) arr. v. F. G. Jansen. — 1 —		
— Marche du supplice (Berlioz). — 10		
Mozart, W. A. , Ouverturen, arrang. von C. Klage. Neue Ausgabe. 1. Così fan tutti. 2. Entführung. 3. Idomeneo. 4. Titus. 5. Schauspiel-Director. 6. Don Juan. 7. Figaro's Hochzeit. 8. Zauberflöte. à — 7½		
Pariser Einzugsmarsch , arr. v. Wagner. — 7½		
Sieber, Ferd. , Fest-Parademarsch f. Cavall. op. 90. K. Armeemarsch. No. 65. arrang. v. Mannstäd. — 10		
Weber, C. M. v. , Gr. Marsch aus Oberon. — 7½		
Wagner, E. D. , das junge Geschwisterpaar. Frère et soeur. op. 36. Heft XI. u. XII. à — 10		

Classe 12, 13, 14 u. 15.

Für Piano zu 2 Händen.

Anthologie classique. Sammlung von Clavierstücken aus den Werken von Bach, Couperin, Händel, Scarlatti, Rameau etc. mit genauer Bezeichnung des Vortrages und Fingersatzes von Liszt, Kullack, Henselt, Bülow etc.		
No. 9. Händel , Gavotte variée (G-dur) — 7½		
13. Bach, Ph. Em. , Rondo (D-dur) — 12½		
16. Bach, Friedem. , Capriccio (D-moll) — 12½		
20. Bach, J. S. , Gigue (A-moll) — 5		
30. — Gigue, (E-dur) — 5		
45. Couperin , La bersan — 5		
46. — Sarabande (A-moll) — 5		
49. Pergolese , Air (F-moll) — 5		
50. Haydn , Adagio (E-dur) — 7½		
51. Gluck , Andante serioso — 5		
52. — Gavotte (A-dur) aus Iphigenie — 5		
Beethoven , Türk. Marsch a. d. Ruinen v. Athen. — 5		
Breslaur, Em. , 4 leichte Charakterstücke, op. 19. Heimweh. Ueber Berg und Thal. Am Bach. Daheim. — 12½		
Chopin, Fr. , 2 Valses, doigtées et arrangées à l'usage des Instituts music. par Ad. Henselt. op. 69. No. 1 (As-dur), No. 2 (H-moll) à — 12½		
— 5 Valses et 11 Mazurkas. op. 59. 67-70. en un volume 8. Nouv. Edit. (Chopin Vol. 1.) netto 1 10		
— 3 Nocturnes, 3 Etudes, Fantais. Impromptu, Marche funèbre. op. 32. 66. 72. Nouv. Edit. 8. (Chopin Vol. II.) netto 1 —		
— 3 Polonaises, 2 Rondos, Chant du tombeau. op. 71. 73. 75. Nouv. Edit. 8. (Chopin Vol. III.) netto 1 10		
Gluck , Andante serioso — 5		
— Ber. Gavotte a. Iphigenie (A-dur), gesp. v. Clara Schumann. — 5		
Händel, G. F. , 2 Gigue. E-moll u. B-dur. — 5		
Haydn, J. , Adagio (E-dur). — 7½		
— Sonate Nr. 2 (D-dur). — 10		
Heller, St. , Scherzo fantastique. op. 57. Neue vom Autor umgearb. Ausgabe. — 1 5		
— 21 Variationen über ein Thema aus der Sonate op. 57 v. Beethoven. op. 133. — 1 20		
Henselt, Ad. , C. M. v. Weber's ausgewählte Werke mit Varianten, erläuternden Vortragszeichen u. Fingers. bearbeitet. (S. Weber.) — 5		
— Ouverture z. Oberon, f. d. Concertvortrag neu bearbeitet. (2. Ausgabe.) — 1 —		
— Max-Arie a. d. Freischütz: Durch die Wälder. op. 19. No. 5. neu bearbeitet. (2. Ausg.) — 17½		
— Arie der Agathe aus dem Freischütz: Wie nahe mir der Schlummer. op. 19. No. 6. neu bearbeitet. (2. Ausgabe.) — 17½		
— 2 Valses de Chopin (s. Chopin).		
Hoffmann, L. , 2 Walzer f. d. Piano. op. 26. No. 1 (G-dur) 12½ Sgr., No. 2 (Es-dur) — 12½		
— 8 Tonbilder f. d. Piano. op. 27. No. 1. Scherzo, 7½ Sgr. No. 2. Romanze, 5 Sgr.		

	Thlr.	Sgr.
No. 3. Capriccio, 5 Sgr. No. 4. Fuge, 5 Sgr. No. 5. Walzer, 7½ Sgr. No. 6. Canon, 5 Sgr. No. 7. Praeludium, 7½ Sgr. No. 8. Notturmo, 10 Sgr.		
Hoffmann, L. , Dieselben complet. op. 27. — 1 5		
Nauwerk, E. , Réverie. — 7½		
esten, Th. , Blumen und Perlen. Leichte Tonstücke über beliebte Lieder, ohne Octavenspannung mit Fingersatz. op. 380. No. 17. Die Botschaft (Kücken). — 10		
19. O bitt' euch I. Vögelein (Gumbert) — 10		
Pergolese , Célébre Air (F-moll) gesp. von Wilh. Claus. — 5		
Plothow, O. , Capriccio. op. 5. — 10		
Promberger, J. , Kobolds-Reigen. Valse fantastique, pour Piano. op. 19. — 15		
— Bravoure et Légèreté. Galop brillant. op. 20. — 10		
Richards, B. , Abendlied. op. 71. — 10		
— Victoria. op. 26. — 10		
Rosen, Walter v. , Kleine Fantasie üb. Robert der Teufel m. Fingersatz. leicht. — 7½		
Saro, H. , Gnadinarie aus Robert. Fantasie f. Piano. op. 61. — 7½		
Seiss, J. , Fantasie in Form einer Toccata f. Pianoforte. op. 11. — 25		
— Präludien in Form von Etüden für Pianoforte. op. 12. — 1 —		
Vogt, Jean , 12 Vorbereitungs-Etuden, mit ganz besonderer Berücksichtigung der gleichen Ausbildung beider Hände. op. 90. — 25		
— Präludium u. Fuge f. Pianoforte. op. 91. — 10		
— Drei leichte Sonatinen für den Unterricht. No. 1. (C-dur) op. 92. — 10		
No. 2. (C-dur) op. 93. — 15		
Wagner, E. D. , Transcriptions faciles: — 15		
No. 48. Lebewohl-Walzer (Nadaud) — 7½		
49. Sextett a. Lucia (Donizetti) — 10		
50. Schwerterweihe aus den Hugenotten (Meyerbeer) — 15		
— Récréations du jeune Pianiste. Erholungen am Klavier. Die schönsten Opern-Melodien f. Piano leicht bearbeitet. op. 38. — 10		
No. 31. Armide (Gluck) — 10		
32. Diebische Elster (Rossini) — 10		
33. Entführung (Mozart) — 10		
34. Titus (Mozart) — 10		
35. Die Nachtwandlerin (Bellini) — 10		
36. Zampa (Herold) — 10		
37. Euryanthe (Weber) — 10		
— Stunden der Andacht. Choräle u. geistl. Lieder f. Piano bearbeitet. op. 39. Heft VII. No. 19-21. — 17½		
No. 19. Choral: Es ist gewisslich — 7½		
20. Arie: Gott sei mir gnädig (Mendelssohn.) — 7½		
21. Choral: Schmücke dich, o liebe Heft VIII. No. 22-25. — 17½		
No. 22. Choral. O dass ich tausend. — 20		
23. Lied. Die Himmel rühmen. — 20		
24. Choral. Ach bleib' mit deiner — 20		
25. Lieder. Wie sie so sanft ruhn. — 20		
— Auferstehn, ja Auferstehn! — 20		
— Lieder von Mendelssohn, f. Piano übertragen. op. 42. — 20		
No. 16. Da lieg' ich unter d. Bäumen — 7½		
17. Suleika: Ach um Deine. — 7½		
18. Entsagung: Herr zu Dir. — 7½		
— Die musikalische Kinderlaube. Die schönsten Opernmelodien, Volkslieder etc. ohne Octavenspannung, mit Fingersatz für den allerersten Anfang ganz leicht bearbeitet. op. 48. 5 Hefte. à — 10		
— Potpourris in mittlerer Schwierigkeit. — 20		
No. 10. Meyerbeer. Der Nordstern. — 20		
31. Bellini. Norma. — 20		
32. — Nachtwandlerin. — 20		
33. Donizetti. Lucia. — 20		
— eisse Dame. — 20		
Weber, C. M. v. , hte Clavierwerke mit Variations-Zusätzen und Fingersatz. Adolf Henselt. — 17½		
No. 1. cioso. op. 12. — 17½		
2. (C-dur). op. 24. 2 —		

Zbiór Spiewów Polskich

z towarzyszeniem fortepianu

kompozycji

FRYDERYKA CHOPIN.

DZIEŁ POŚMIERTNYCH CZĘŚĆ DRUCA. WYDANIE J. FONTANA.

Cena kompletu

- Op. 74. -

Złtp. 15
M. 8,50

N ^o 1. ŻYCZENIE.	Złtp. 1½ M. —,80	N ^o 9. MELODYA, SŁOWA ANONYMA.	Złtp. 1½ M. —,50
— 2. WIOSNA.	Złtp. 1½ M. —,80	— 10. WOJAK.	Złtp. 2 M. —,80
— 3. SMUTNA RZEKA.	Złtp. 1½ M. —,80	— 11. DWOJAKI KONIEC.	Złtp. 2 M. —,80
— 4. MULARKA.	Złtp. 1 M. —,50	— 12. MOJA PIESZCZOTKA.	Złtp. 2 M. —,80
— 5. GDZIE LUBI.	Złtp. 1 M. —,50	— 13. NIEMA CZEGO TRZEBA.	Złtp. 2 M. —,80
— 6. PRECZ Z MOICH OCZU.	Złtp. 1½ M. —,80	— 14. PIERŚCIEN.	Złtp. 2 M. —,80
— 7. POSEŁ.	Złtp. 1½ M. —,80	— 15. NARZECZONY.	Złtp. 2 M. —,80
— 8. ŚLICZNY CHŁOPIEC.	Złtp. 1 M. —,50	— 16. PIOSNKA LITEWSKA.	Złtp. 2 M. —,80

N^o 17. SPIEW GROBOWY. — Złtp. 2½
Leci liście z drzewa. M. 1,—

Własność Wydawców dla Polski i Rosyi.

BERLIN w A^d M^t SCHLESINGERA.

CLOSON
SHELF

Leipzig u. C.F. Leede.

G. C. 34-99.

London Ent^{ed} at Stationers Hall.

M
162
3551P

ZYCZENIE, Piosnka Sielska Stef. Witwickiego, Muzyka FRYD. CHOPIN.
LE SOUHAIT D'UNE JEUNE FILLE.
Mädchen's Wunsch.

Allegro ma non troppo.

M. M. ♩ = 112.

No 1.

ANTO.
-1829.

PIANO.

Trills in the right hand and accompaniment in the left hand.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

crese - - - p

Gdy - bym ja by - ła sło - necz - kiem na nie - bie Nie swie - ci - ła - bym jak tyl - ko dla,

p

crese - - - p

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cie - bie A - ni na wo - dy a - ni na la - sy A - le przez wszyst - kie cza - sy

marcato

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

38733 Dwie manuskry 10 P.M.

cresc. - - p

Pod twém o - kien - kiem i tyl - ko dla cie - bie Gdy - bym w sło - necz - ko mo - gła zmienié sie - bie.

p cresc. - - p

Ped. *

tr mf

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cresc. - - p

Gdy - bym ja by - ła ptasz - kiem zte - go ga - ju Ni - gdzie - bym, w żad - nym nie spie - wa - ła

cresc. - - p

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

kra-ju A - ni na wo - dy A - ni na la - sy A - le przez wszyst - kie cza - sy,

marcato.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Pod twem o - kien - kiem, i tyl - ko dla cie - bie Cze - muż nie mo - że w ptasz - ka zmienić siebie!

p *cresc.*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

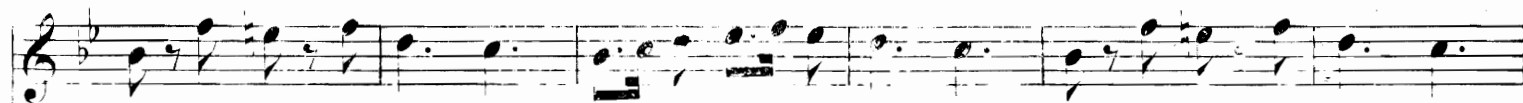
tr

f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *



Ja pod ska - łą się - de Piosu - ke lu - łą słod - ka. Spie - wać so - bie be - de



U - strou mi - łą, ci - cha! Ja - kiś żal wpa - mie - ci U - ze - goś ser - ce wzdy - cha

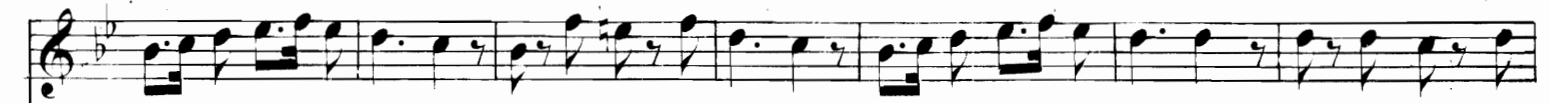


Wo - ku łą się kre - ci łą wy - bie - gła z o - ka, Ze - mna stru - myk spie - wa





Do mnie sie z wy - so - ka Sko - wro nek od - zy - wa Jak - ze ta - dny chy - zy



Le - dwo wi - dny o - ku Co - raz wy - zey wy - zey Juz zgi - nal wo bto - ku. U - le cial sze -



śli - wy! Tam swa piosn - ke glo si... I zie - mi spiew tkli - wy Do nie - bios za - no - si!



rall. e dim.

pp

rall. e dim.

pp

Le - ą w go - rach sta - re śnie - gi, kwia - tem kwi - tną mo - je brzo - gi

p

A - le tam przy źró - dle mo - jem Pła - cze mat - ka nad - mym zdro - jem

cresc. *sf*

ped.

A - le tam przy źró - dle mo - jem Pła - cze mat - ka nad - mym zdro - - jem.

p *cresc.* *dim.*

ped. * *ped.* * *ped.* *

Tempo 1^o
p
tr
rubato.
rit.
ped. * *ped.* *
 Musical notation for piano introduction in G major, 4/4 time. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with trills (*tr*) and a rubato section. The left hand provides harmonic support with chords and a bass line. Performance markings include *ped.* (pedal) and asterisks (*) indicating specific pedal points.

Più lento. ♩ = 60.

Musical notation for the first vocal phrase in G major, 4/4 time, marked *Più lento* with a tempo of ♩ = 60.

Sie-dem có-tek pia-sto-wa-ła, Sie-dem có-tek za-ko-pa-ła, Sie-dem có-tek śród o-

Musical notation for piano accompaniment corresponding to the first vocal phrase. It features a piano (*p*) dynamic and includes performance markings such as *ped.* and an asterisk (*).

Musical notation for the second vocal phrase in G major, 4/4 time, marked *riten.* (ritardando).

gro-du Gło-wa-mi prze-ciw-ko-wscho-du, wscho-du. Te-raz się z du-cha-mi

Musical notation for piano accompaniment corresponding to the second vocal phrase. It includes performance markings such as *riten.*, *sf* (sforzando), *pp* (pianissimo), and a sixteenth-note triplet (6).



wi - ta, O wy - go - dy dzie - ci - ki py - ta, J - mo - gi - ły ich po - le - wa, J - za - łoś - ne



pie - śni śpie - wa J - mo - gi - ły ich po - le - wa J - za - łoś - ne pie - śni śpie - wa.



Ped. * Ped. * Ped. *



Ped. * Ped.

HULANKA, Piosnka Sielska Stef. Witwickiego, Muzyka FRYD^{KA} CHOPIN.

L'ORGIE.
Bacchanal.

Vivace

M M ♩ = 63.

risoluto.

N^o 4.
CANTO.
1830.

PIANO.

1. Szyn - ka - recz - ko

Sza - fa - recz - ko • Bóy się Bo - ga - stóy! Tam się śmie - jesz A tu le - jesz

Miód na kaf - tan mój Tam się śmie - jesz A tu le - jesz Miód na kaf - tau mój!

legato.

Musical score for the first system, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a trill (tr) and dynamic markings like *f* and *Ped.*

Musical score for the second system, including a vocal line with the lyrics "2. Nie da - ru - je" and a piano accompaniment with *sf FINE.* and *risoluto.* markings.

Musical score for the third system, including a vocal line with the lyrics "Wy - ca - lu - je Ja - kie ocz - ko brew! Nóz - ki ma - je Zab - ki bia - je," and a piano accompaniment with *cresc.* and *ff* markings.

Musical score for the "Ossia." section, showing a short piano accompaniment.

Héy spa - li mnie krew! Nóż - ki ma - le Zab - ki bia - le Héy spa - li mnie krew!

legato.

D.S.

3.

Cóż tak bracie
 Weiaż dumacie,
 Bierz tam smutki czar!
 Peńto nedzy,
 Ot piy przedzény,
 Swiat ten djabła wart!

4.

Piane nogi
 Zbłądzą z drogi
 Cóż za wielki srom?
 Krzykiem żony
 Rozbudzony,
 Trafisz gdzie twój dom.

5.

Piy lub kijem
 Się pobijem,
 Biegniy dziewczę w czas!
 By pogodzić
 Nie zaszkodzić
 Obléy miodem nas!

GDZIE LUBI, Piosnka Sielska Stef. Witwickiego, Muzyka FRYDRA CHOPIN.
CE QU'AIME UNE JEUNE FILLE.

Nº 5.
CANTO.
 1829.

Allegro. m.m. ♩ = 72.

mf
 Stru - myk lu - bi w do - li - nie

PIANO.
p legato.

p e sempre legatiss.

Ped. * *Ped.* * *Ped.* *

Sar - na lu - bi w gę - stwi - nie Pta - szek lu - bi pod strze - cha, Lecz dziew czy - na dziew -

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

scherzando.

czy - na! zu - cie - cha Lu - bi gdzie nie - bies - kie o - ko, Lu - bi gdzie i czar - ne o - ko,

Ped. *

rallent. Tempo.

A single staff of music in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody consists of eighth and quarter notes, with some slurs and accents.

Lu - bi gdzie we - so - łye pie - śni, Lu - bi gdzie i smu - tne pie - śni, Sa - ma nie wie gdzie

Two staves of piano accompaniment. The right hand features chords and moving lines, while the left hand provides a steady bass line with some rests.

Ped. * Ped. *

A single staff of music in treble clef, continuing the melody from the first system.

lu - bi, Wszędzie, wszę - dzie ser - ce zgu - - bi. Sa - ma nie wie gdzie lu - - bi

Two staves of piano accompaniment, continuing the accompaniment from the first system.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

A single staff of music in treble clef, concluding the vocal line for this section.

Wszędzie ser - ce zgu - bi.

Two staves of piano accompaniment, featuring trills (tr) and accents (v) in the right hand.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

poco rall.

two - ja pa - mieć nie po - słu - cha, Mo - ja i two - ja pa - mieć nie po -

poco rallent.

słu - cha.

Andantino espressivo.

mf

ped. *

Jak cióń tém dłuż - szy gdy pa - dzie zda - le - ka, Tém sze - rzéy ko - ło za -
Na każ - dém miéy - scu i o każ - déj do - bie Gdzien z to - bą pła - kał, gdzien

lo - bue roz - to - czy, Tak mo - ja po - stać im da - léy u - cie - ka
sie z to - bą ba - wił, Wsze - dzie i zaw - sze bę - de ja przy to - bie

Tém grub - szym ki - rem twą pa - mięć po - mro - czy Tém grub - szym ki - rem twą
Bom wsze - dzie czast - ke méy du - szy zo - sta - wił Bom wsze - dzie czast - kę méy

pp
Ped. * *

pa - mięć po - mro - czy.
du - szy zo - sta - wił.

p *legatiss.* 1 * 2 *

POSEL, Piosnka Sielska Stef. Witwickiego, Muzyka FRYDRA CHOPIN.

LE MESSENGER
Der Bote.

Andantino.

M. M. ♩ = 100.

Nº 7.
CANTO
1831.

PIANO.

Błysło ranne ziołko, zimne dni się mienia Ty, wierna jasność kożuchowa przed naszą

sienia Z tobą słońce dłużej Z tobą miła wiosna: Witaj nam z podróży Spie-



waczko ra - dośna Wltay nam zpo - dró - ży Śpie - waczko ra - doś - na.



Nie leć, eze - kay,



sło - wo! Mo - że ziar - ka pro - sizz Mo - że piosnkę nową Z cudzych stron przy - no - sizz?



Latasz patrzysz w koło Czarnemi o - czy - ma... Nie patrz tak we - so - ło Niema jęć tu

appass. cresc. - - - accell. - - - rallent. a tempo P

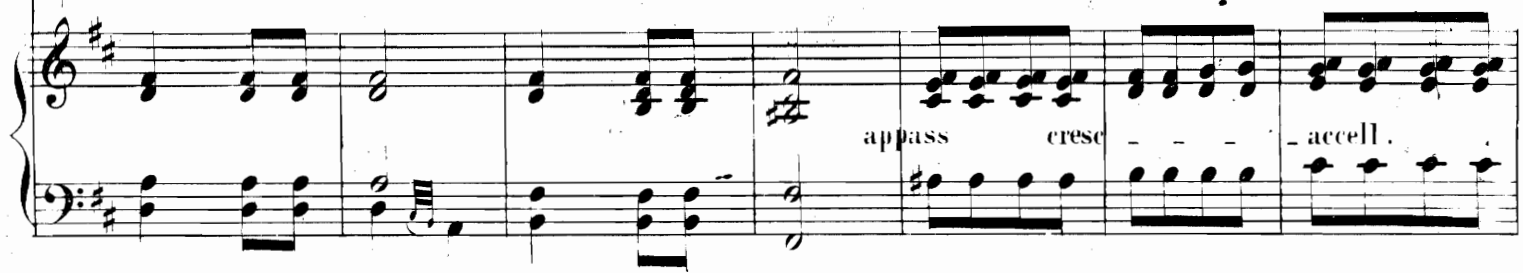
niema Nie patrz tak we - so - ło Nie - ma jęć tu niema .

Poszła za żołnierza Rzuciła tę chatkę

pp



Ko-ło te-go krzy-ża Po-że-gna-ła matkę. Może le-cis-z od niej? Po-wiedz że mi



prze- - cie Czy nie są tam gło-dni Czy dobrze im w świe-cie? Czy nie są tam



gło-dni Czy do-brze im w świe-cie?



SLICZNY CHŁOPIEC, Słowa Bogdana Zaleskiego, Muzyka FRYDERYK CHOPIN.

OH! LE BEAU GARÇON!

Allegro moderato.

M. M. ♩ = 95.

Nº 8.
CANTO.
1811.

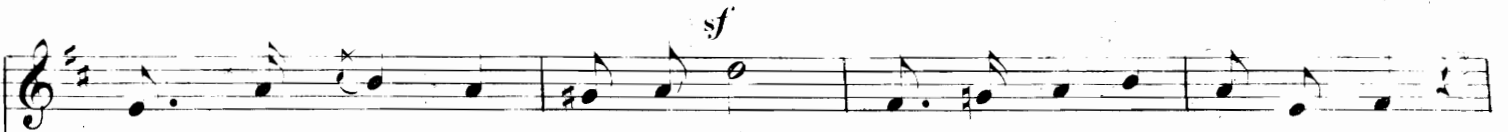
- 1. Wzno - sły smukły
- 2. W pro - gu mrugnie
- 3. Gdy płą - sa - my

PIANO.

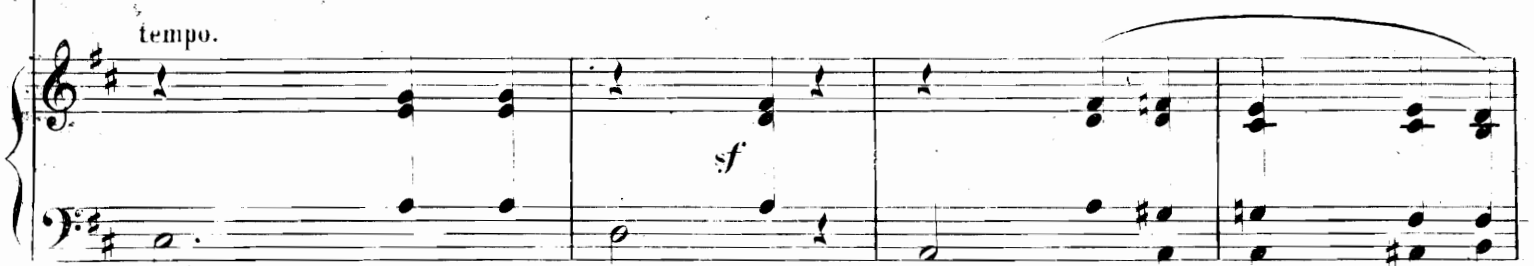
- 1. i mło - dy O! nie la - da u - ro - dy
- 2. o - czy - ma Na wskróś ca zła mnie i - ma, Śli - czny chło - piec cze - go chcieć?
- 3. pod re - ce To się led wie nie wskreć

S. 4645.





1.2.3. Ślicz - nyż chfo - piec eze - go chceć? Czar - ny wa - sik bia - ła płeć!



Red * Red *



1.2.3. Ślicz - nyż chfo - piec eze - go chceć? _____ czar - ny wa - sik bia - ła płeć!



Red * Dal Segno.



20
MELODYA, Słowa Anonima, Muzyka FRYDERYK CHLOPIK.
UNE MÉLODIE.

Andante.
M. M. ♩ = 92.

Nº 9.
CANTO.
1817.

PIANO.

Z gor g dziedzi-

ga - li strasz - nych krzy - żów brze - mie, Wi - dzie - li zda - - la

dim.

o - bie - ca - na zie - - - mie.

p 3 3

S. 4646.

cres - - - cen - - do di - - mi - - nuen -

Wi - - dzie - - - li świa - - tło nie - - bie - - skich pro -

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with a rest, followed by notes corresponding to the lyrics. The piano accompaniment consists of a steady bass line and a treble line with frequent triplets, indicated by a '3' and a slur over each group of three notes.

- - do.

mie - - - ni, ku któ - - rym w do - - le cią - - gne - - ło ich.

crescendo.

The second system continues the musical score. The vocal line has a rest followed by notes for the lyrics. The piano accompaniment continues with triplets in the treble and a steady bass line. A 'crescendo.' marking is placed above the piano part towards the end of the system.

ple - - - mie. A sa - mi do tych nie wey - - dą prze -

dimin - - nu - - endo. p

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a 'dimin - - nu - - endo.' marking above the treble staff, indicating a gradual decrease in volume, and a 'p' (piano) dynamic marking below the bass staff.

strze - ni! Do go - dów ży - cia ni - gdy nie za - się - da, I na - wet

The first system features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are "strze - ni! Do go - dów ży - cia ni - gdy nie za - się - da, I na - wet". The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). Dynamics include *f* and *ff*. There are accents and slurs over the vocal line.

na - - wet mo - - że za - po - mnie - ni za - pomnie - ni

The second system continues the vocal line with lyrics "na - - wet mo - - że za - po - mnie - ni za - pomnie - ni". The piano accompaniment includes dynamics *p* and *legatiss. p*. There are slurs and accents over the vocal line.

za - po - mnie - ni bę - - - - - da.

The third system concludes the vocal line with lyrics "za - po - mnie - ni bę - - - - - da.". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p*. There are slurs and accents over the vocal line.

WOJAK, Piosnka Sielska Stef. Witwickiego, Muzyka FRYDERYKA CHOPIN.

LE GUERRIER.

N^o 10.
CANTO.
1830.

Vivace.
M.M. ♩ = 96.

Vivacissimo. ♩ = 160.

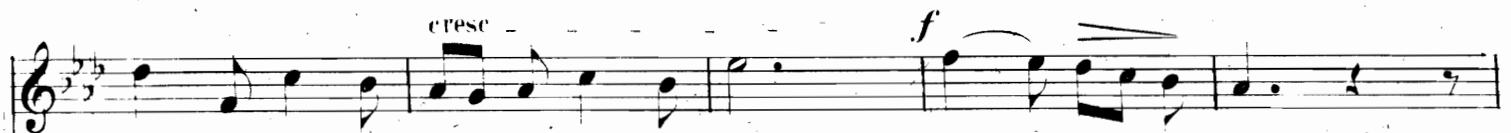
Meno mosso. ♩ = 120. agitato.

1. Rzy móy gnia_dy zie_mie grze bie Puś_cie czas już czas!
2. Z wiatrem, z wiatrem! nięch dżą wrogi Krwa_wy stożezym hóy
3. Tak, tak, dobrze! na_zawo_dy! Jeś_li pó_ledz mam

espressivo.



- | | | |
|--|---------------------------|--------------------|
| 1. Cie - bie oy - cze mat - ko cie - bie | Sios - try że - gnam was! | Cie - bie oy - cze |
| 2. Raż - ni, zdro - wi wró - cim z drogi | Z wiatrem ko - niu mój! | Raż - ni zdrowi |
| 3. Sam tu, ko - niu do za - gro - dy | Wol - ny wróć tu sam. | Sam tu, ko - niu |



- | | | |
|-----------------------|---------------------------|--------------------------|
| 1. mat - ko cie - bie | Sios - try że - gnam was! | ze - gnam że - gnam was! |
| 2. wró - cim z drogi | Z wiatrem ko - niu mój! | z wiatrem ko - niu mój! |
| 3. do za - gro - dy | Wol - ny wróć tu sam! | wol - ny wróć tu sam. |



Da! Segno

DERNIER COUPLET.

agitato e cresc *ff*

Sły - sze je - sze siostr wo - ła - nie, Zwróć się, ko - niu, . stóy!

cresc e agitato *fff*

ff

Nie chcesz? Leć - że Niech się sta - nie! Leć na krwawy hóy! Leć na krwawy

fz *fff* sempre.

ff *fff* *riten*

hóy! Leć na 'krwa - wy hóy!

ritenuto *ff* e sempre *più presto* che possibile

con fuoco. *agitatissimo.* sempre *più f*

più presto ma *decrescendo* *p*

DWOJAKI KOBIEC, Dumka Bogdana Zaleskiego, Muzyka FRYDERYK CHOPIN.

LA DOUBLE FIN.

Allegretto.

M. M. ♩ = 100.

Nº 11.
CANTO
1815.

Rok się ko - cha - li a wiek się nie wi - dzie - li Zbo - la - ły ser - ca o -

p e legato.

ho - je na po - ście - li. Le - ży dziew - czy - na Wkomnacie swéy na ło - żu

poco cresc.

dim.

A kozak le - ży wdąbrowie na roz - dro - żu O! nad dziew - czy - ną ro -

S. 4648.



dzi - ny ca - łej pła - cze; A nad ko - za - kiem och! si - wy o - tzel



kra - cze. O - bo - je bie - dni, wną - trzoś - ci o - gięć pa - li.



Cier - pie - li sro - - dze, cier - pie - li i sko - na - li. O nad dziew



czy - ńą po sio - le w dzwo - ny hi - ją, A nad ko - za - kiem po

le - sie wil - ki wy - ją. ko - ści dziew - czy - ny grób zam - knął poświę -
poco cresc.

co - ńy ko - ści ko - za - ka bie - le - ją na wsze stro - ny .
dim. *p*

MOJA PIESCZOTKA ³⁹ Słowa A. Mićkiewicza, muzyka **FRYDRA CHOPIN.**

MES DELICES.

Allegretto.

M. M. ♩ - 120.

Nº 12.
CANTO.
1837.

PIANO.

Mo-ja pie-szot-ka gdy w we-so-łey chwi-li Po-cznie sze-biotać i kwi-lić i

poco cres - - - cen - do

gruchać Tak mi-le gru-cha sze-bioce i kwi-li Że nie chce słów-ka za-

dim - - P

- dzie - go po - stra - dać Nie śmiem prze - rywać nie śmiem nie śmiem od - po -

wia - dać. I tylko chciałbym słu - chać słu - chać słu - chać I tylko, chciał - bym

słu - chać słu - chać słu - chać, Lecz mowy ży - wość gdy oczki za - pa - li I pocznie

f

cresc - - - - - poco cres - - - - - cen - - - - -



moc - niey ja - go - - dy ró - żo - wać Per - ło - we ząb - ki błyszczą śród ko -



ra - - li Ach! Ach! w ten czas Ach! w ten - - czas w ten - - czas



śmie - ły w o - cze - ta w o - cze - ta po - głą - dam U - sta po - my - kam i słu - chać nie

ff *rall* *poco* *sf*

za - dan Tyl - - - ko ca - ło - - - wać! ca - ło

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of three flats. It begins with a fortissimo (*ff*) dynamic and a *rall* (rhythm) marking. The lyrics are "za - dan Tyl - - - ko ca - ło - - - wać! ca - ło". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features chords and moving lines that support the vocal melody.

a *poco.* *a tempo.*

- - - wać! ca - ło - - - wać! ca - ło wać!

a *poco.* *a tempo.* *mf*

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a *poco.* (poco) marking and then returns to *a tempo.* The lyrics are "- - - wać! ca - ło - - - wać! ca - ło wać!". The piano accompaniment continues with chords and moving lines, ending with a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

The third system of the musical score shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is mostly silent, indicated by a long horizontal line. The piano accompaniment continues with chords and moving lines, featuring some triplet markings (indicated by a '3' over a group of notes).

Red *

NIEMA CZEGO TRZEBA, Słowa Bogdana Zaleskiego, Muzyka **FRYD CHOPIN.**

(Mot pour mot.)

„IL N'Y A PAS CE QU'IL FAUT.”

Lento.

M. M. ♩ = 63.

Nº 13.
CANTO.
1815.

con espressione.

- 1. Mgła mi do o - czu za - wie - wa
- 2. Nie - ma ho, nie - ma, cze - go po -
- 3. Ko - chać i śpie - wać by - ło - by

PIANO.

p e legato.

p

- 1. z ło - na W pra - wo i w le - wo émi na o - ko - ło Dum - ka na us - tach
- 2. trze - ba! Da - wno mi tu - tay nu - dno nie - mi - ło: Ni me - go sło - ń - ca!
- 3. ło - go! W cu - dzéy tu pustce s'nił - bym jak w domu: Ko - chać o! kochać -

Red * *Red* *

S. 4650.

1. brza - - knie i sko - na Nie - mo och! nie - mo bo nie we - so - fo Dumka na
 2. ni me - go Nie - ba! Ni me - go cze - gos! czem ser - ce zy - to Ni me - go
 3. i nie - mo ko - go! Spie - wać o! spie - wać i nie - mo komu! kochać o!

1. na - stach brza - - knie i sko - na Nie - mo och! nie - mo bo nie we -
 2. stou - ca! ni me - go Nie - ba! Ni me - go cze - gos! czem ser - ce
 3. ko - chać i nie - mo ko - - go! Spiewać o! spie - wać i nie - mo

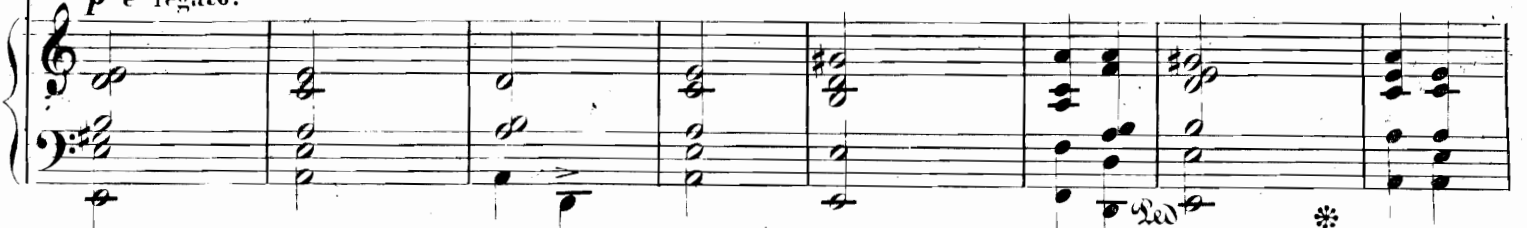
1. so - - - - - to!
 2. zy - - - - - to!
 3. ko - - - - - mu!

con espressione.



1. Nie_kie_dy wzro-kiem ku Nie-bu wier-ce Po-świstom wiatru wea-le nie ka-je:

p e legato.



1. Zim-no o! zim-no lecz pu-ka ser-ce Że z dumką w in-sze od-le-cim kra-je.



1. Zim-no o! zim-no lecz pu-ka ser-ce Że z dum-ka w in-sze od-le-cim



1. kra - - - je.



PIERŚCIEŃ, Piosnka Sielska Stef. Witwickiego. Muzyka FRYDERYK CHOPIN.

L'ANNEAU.

Moderato.

M. M. ♩ = 100.

N^o 14.

CANTO:

1841.

PIANO.

Smu - tno niań - ki ei spie - wa - ły

A ja już ko - cha - łem; A na le - wy pa - lee ma - ły Srebrny pierś - cień da - łem.

eres - - - cen - - - do.

Po - bra - li dziewę - ta drudzy Ja wiernie ko - cha - łem, Przyszedł młody chłopiec cudzy.

eres - - - cen - - - do. dimin

S. 4651.



Choć ja pierścień dałem Przyszed młody chłopiec cudzy Choć ja pierścień dałem.



dimi - - - nuen - - - do.



Ma - zy - kan - tów za - proszo - no Na godach śpie -



p



wa - łem In - ne - go zos - ta - łaś żo - ną Ja zaw - sze ko - cha - łem.



cres - - - cen - - - do.

Dziś dziew_czę_ta mnie wy_śmia_ły, Gorz_ko za_pła_ka_łem: Próżnom wierny

p cres - - - cen - - - do. *dimi*

był i sta_ły Próż_no pierścien da_łem Próż_nom wierny był i sta_ły

- nuendo. *dimin.*

Próż_no pierś_cien da_łem.

mf

NARZĘCZONY, Piosnka Sielska Stęf. Witwickiego, Muzyka FRYD^{KA} CHOPIN.

LE PROMIS.

Nº 15.
CANTO.
 1831.

PIANO

Prestissimo.

p *crese*

f

Agitato vivo ♩ = 108.

1. Wiatr za-szu-miał mie-dzy krzewy Nie wezas nie wezas ko-niu Nie wezas chłopce
2. Czy nie widzisz tam nad la-sem Te-go kru-ków sta-da, Jak pod-le-ci
3. Gdzieś, gdzieś dziewcze ho-że? Czemuż nie wy-bie-ży? Jak-że, jak-że
4. O pu-szay-ciel żal mnie tło-czy, Niech zo-ba-eże zo-ne Czy ko-na-jac

f *sf* *sf* *ff*

S. 4652.

1. czar - no - bre - wy Le - cisz tu po bło - niu. Nie wczas chłopeze czar - no - bre - wy
 2. krą - ży czasem, I w las znów za - pa - da. Jak pod - le - ci krą - ży czasem,
 3. wybiedz mo - że, kie - dy w grobie le - ży? Jak - że, jak - że wybiedz mo - że,
 4. piękne o - czy Zwróci - ła w ma - stro - ne? Czy ko - na - jąc piękne o - czy

rall. cresc. sf ff

1. Le - cisz tu po bło - niu.
 2. I w las znów za - pa - da.
 3. kie - dy w grobie le - ży?
 4. zwróci - ła w ma - stro - ne?

pp rallent. tempo 1º prestiss.

cresc. ff

Dal Segno. §

Agitato vivo.

3. Gdy u - sły - szy me wo - ka - nie Płacz mój nad swą gło - wa Mo - że z trumny

The first system features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The piano part consists of chords in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand. Dynamics include *f* and *ff*.

5. jeszcze wstanie Zacznie żyć na no - wo! Mo że z trumny jeszcze wstanie

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes markings for *rall.*, *cresc.*, *sf*, and *ff*.

5. Zacznie żyć na no - - wo!

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes markings for *pp*, *rallentando sempre piu.*, *dim.*, and *pp*.

PIOSNKA LITEWSKA, Słowa Stef. Witwickiego, Muzyka FRYDRIKA CHOPIN.

CHANSON LITHUANIENNE.

N^o 16.
CANTO.
1831.

Allegro moderato.
M. M. ♩ = 55.

PIANO.

mf *pp*

Red * Red *

M. M. ♩ = 72.

Bardzo ra- niuch- no wscho- dzi- ło sło- neczko Ma- ma przy szklaném okienku sie-

p. legatiss.

Red *

dzia - - ła „Z kąd- że to py - tam po - wra - casz có - recz - ko?

p. semper legato.

S. 4653.

poco più animato



Gdzieś twój wia-ne_czek na głowie zma_eza_ła?" „Kto tak raniuch_no ra_



pp poco più animato.



niuch _ _ _ no mu _ _ si mu _ si wo_de no _ sié Nie dziw że mo_że



riten.

tempo.

pp



swój wia-ne_czek zrosić." „Ej zmyślasz dzie_cie! Ej zmyś lasz dzie_cie!



riten.

tempo.

ff

pp

cresc *f*

tyś za - pew - - ne tyś za - pew - - ne w po - le Z two - im chło

p cresc *f*

ff *dim*

pa - - kiem w za - lo - - ty po - - bieła."

ff *dim* *pp*

f *p* *tempo 1^o*

„Pra - - wda Pra - - wda Ma - tu - - siu; prawdę wyznać wo - - le Mo -

tempo 1^o *ff* *p*



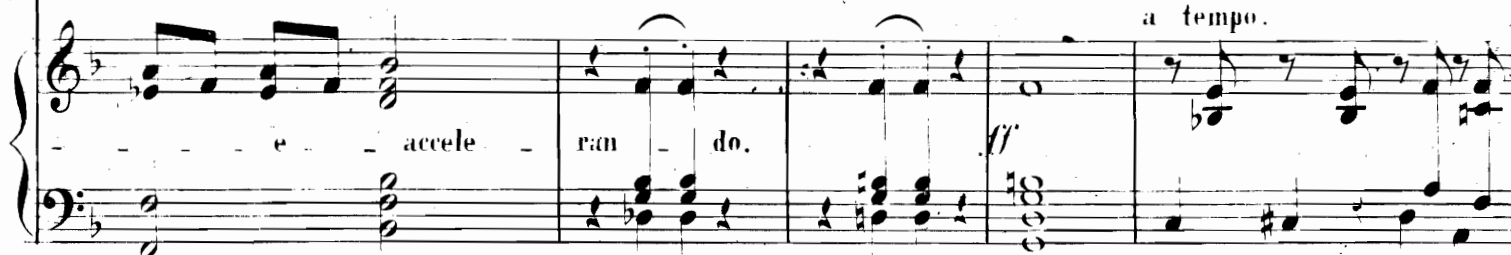
je - gom w po - lu młó - dzia - na spo - strze - gła kil - ka chwil tyl - ko



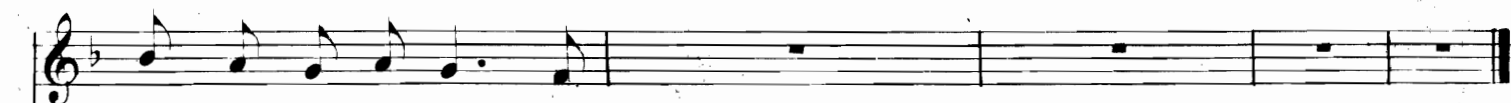
poco cresc.



zeszło na rozmo - wie Tym czasem Tym czasem wianek zrosił się na głowie



a tempo.



zro - sił się na gło - wie .



Leci liście z drzewa.

Chant du tombeau.

Fryd. Chopin. Op. 74.

Nº 17.
CANTO.
(3 Mai.)
1836

PIANO.

Moderato. M. M. ♩ = 104.

p
Le - ci liś - cie z drze - wa

lo wy - ro - sło wol - ne *p*
Znad mo - ji - ły

śpie - wa Ja - kieś pta - sze pol - ne. Nie - by - ło nie - by - ło

dim.
Pol - sko do - bra to - bie Wszystko się prze - śni - ło A twe a twe dzie - ci w gro - bie.

pp

Po - pa - lo - ne sio - ła Ro - zwa - lo - ne mia - sta A w po - lu do - ko - ła

Za - wo - dzi nie - wia - sta Wszy - scy po - szli z do - mu Wzię - li z so - bą ko - sy

Lento.

Ro - bié nie ma ko - mu W po - lu gi - ną kło - sy.

f

Kie dy pod — War - sza - wa Dzia - wa się — z bie - ra - ła

Z da - ło się — ze z sła - - wą Wywdzie Polska ca - ła ca - ła

p molto mosso

Bi - li zi - mę ca - ła Bi - li się przez ła - to Lecz wje - sie - ni

sempre pp e legatissimo il basso

za to J dżiat - wy nie sta - ło Skończy - ły się bo - je

A - le pu - sta pra - ca Bo w za - go - ni swo - je Nikt z bra - ci nie wra - ca

S. 4654

Je-dnych zie-mia gnie - cie A in - ni wnie - wo - li A in - ni po świe - cie

Bez cha - ty i ro - li Ni po - mo - cy z nie - ba A - ni z ludz - kiéy re - ki

cresc. *e* *rit. molto* **f** **Tempo I.**
Pu - sto le - ży gle - ba Dar - mo kwi - tną wdzię - ki O! Pol - ska kra - i - no!

appassionato
Pol - ska kra - i - no! O! Pol - ska kra - i - no! Gdy - by ci ro -

da - ey Co za cie - bie gi - na Wzię - li się do pra - cy

po garst-ce zie - mi Z Oj - czy - zny za - bra - - li Już - by dłoń - mi

swe - - mi Pol - skę u - sy - pa - li Lecz wy - bić się si - łą

To dla nas już dzi - wy Bo zdraj - ców przy - by - ło A lud zbyt pocz - ci - wy.

Lecz wy - bić się si - łą To dla nas już dzi - wy Bo zdraj - ców przy - by - ło

A lud zbyt pocz - ci - wy.